



DETECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE ALIMENTÉ PAR PILE

AVEC AFFICHAGE DIGITAL



Modèle Ei206D

Lisez attentivement ce document et conservez-le en lieu sûr tant que l'appareil est en service. Il contient des informations importantes sur son fonctionnement et son installation. Cette brochure doit être considérée comme faisant partie du produit.

Si vous intervenez uniquement pour installer l'appareil, vous devez remettre la brochure au propriétaire. La brochure doit être remise à toute personne utilisant l'appareil.

CONTENU

	Page
1	QUELQUES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES 1
2	MONOXYDE DE CARBONE – LE TUEUR SILENCIEUX 4
3	OU PLACER LES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 9
4	INSTALLATION DES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 14
5	TEST ET ENTRETIEN DES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 16
6	ENTRETIEN DES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 19
7	LIMITATIONS DES DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 21
8	COMMENT PROTÉGER VOTRE FAMILLE 22
9	PARTICULARITÉS TECHNIQUES 25
10	FAIRE RÉPARER VOS DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE 27
11	GARANTIE 27
12	DÉPANNAGE 28

1. QUELQUES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Installez le détecteur de monoxyde de carbone (détecteur de CO) dans chaque pièce renfermant un appareil à combustible, particulièrement les pièces où les occupants passent beaucoup de temps (chambres, cuisines et séjours).
- Dans les pièces contenant un appareil à combustion, installez de préférence le détecteur sur le plafond (à 30 cm des murs) et à une distance horizontale de 1 à 3 mètres de l'appareil à combustible. Dans les pièces éloignées de l'appareil à combustible, installez le détecteur au niveau de la zone de respiration des occupants, cela permettra également de voir les témoins lumineux.
- Tester l'appareil chaque semaine en appuyant sur le bouton Test/Silence - la sirène se déclenche.
- Remplacez la batterie chaque année ou lorsque l'appareil émet un signal toutes les 40 secondes ou encore lorsque l'affichage indique « CP ».
- Remplacez le module capteur tous les 5 ans (voir page 18).

? Que faire si l'alarme se déclenche :

- (1) Ouvrez les portes et fenêtres pour ventiler la zone.
- (2) Si possible, éteignez tous les appareils à combustible et ne les utilisez plus. (L'alarme peut être interrompue immédiatement en appuyant sur le bouton Test/Silence).
- (3) Évacuez l'habitation en laissant les portes et les fenêtres ouvertes.
- (4) Si une personne donne des signes d'intoxication au monoxyde de carbone, appelez immédiatement un médecin et informez-les que vous suspectez une intoxication au monoxyde de carbone.
- (5) Composez le numéro d'urgence de votre fournisseur de gaz ou de mazout. Conservez ce numéro dans un lieu accessible.
- (6) Ne pénétrez pas dans l'habitation tant que l'alarme n'est pas arrêtée. (Si l'alarme a été interrompue en appuyant sur le bouton Test/Silence, attendez au moins 5 minutes pour permettre au détecteur de contrôler que le monoxyde de carbone s'est dissipé).
- (7) N'utilisez pas les appareils à combustible tant qu'ils n'ont pas été contrôlés par un expert. S'il s'agit d'un appareil au gaz, vous devez faire appel à un installateur agréé.

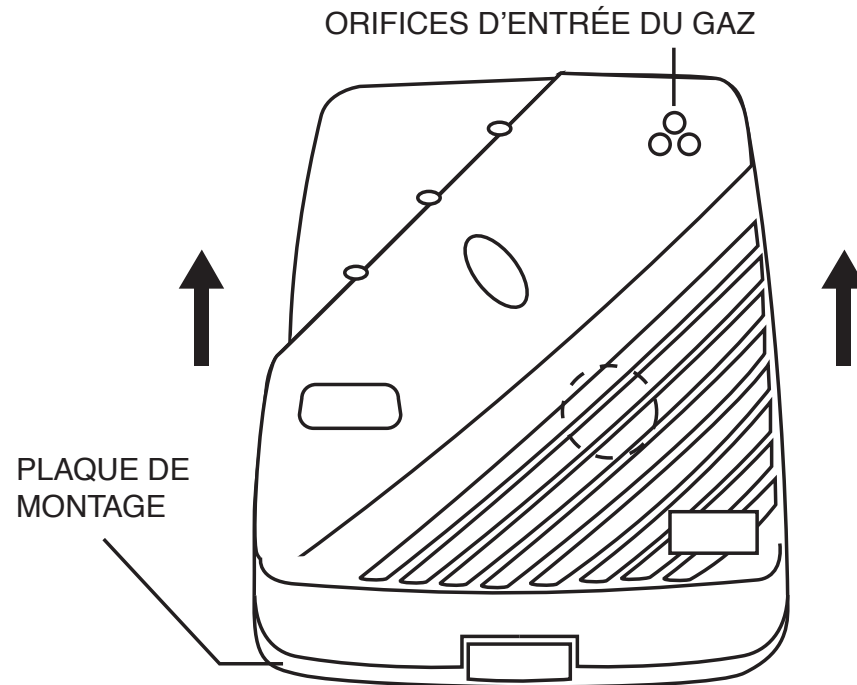
? Si le détecteur de monoxyde de carbone détecte des niveaux anormaux de monoxyde de carbone (supérieurs à 50 ppm de CO), le voyant rouge clignote et la sirène se déclenche au bout de 90 minutes. À des niveaux plus élevés de monoxyde de carbone, l'alarme se déclenche plus rapidement (voir tableau B.- page 7). L'affichage indique les niveaux supérieurs à 30 ppm de CO.

? Le détecteur de monoxyde de carbone se réinitialise automatiquement dès que le monoxyde de carbone s'est dissipé. Une pression sur le bouton Test/Silence réinitialise instantanément le détecteur de monoxyde de carbone (en dessous de 300 ppm de CO). Si le CO est toujours présent, le voyant rouge et la sirène se déclenchent à nouveau au bout de 4 minutes.

? La présence d'un détecteur de CO ne doit pas se substituer à un entretien régulier des cheminées et des gaines, ni à un entretien régulier de vos appareils à combustible conformément aux instructions du fabricant.

X N'installez pas de détecteur dans un immeuble en travaux afin d'éviter toute contamination.

Figure 1 - Alarm Installation



2. MONOXYDE DE CARBONE – LE TUEUR SILENCIEUX !

2.1 Qu'est-ce que le monoxyde de carbone ?

Félicitations, vous venez d'acquérir un détecteur de monoxyde de carbone EI. Celui-ci vous protégera vous et votre famille contre les effets dangereux du monoxyde de carbone - le tueur silencieux (son symbole chimique est CO, indiquant que la molécule contient un atome de carbone est un atome d'oxygène).

L'intoxication au monoxyde de carbone (CO) tue de nombreuses personnes chaque année et est responsable du mauvais état de santé d'un très grand nombre de personnes. Le CO est un gaz invisible, inodore, insipide et extrêmement toxique. Il est produit par les appareils et les véhicules à combustion fonctionnant au charbon, au pétrole, au gaz naturel/en bouteille, à l'huile de paraffine, au bois, à l'essence, au diesel, au charbon de bois, etc. Le CO est absorbé par les globules rouges dans les poumons au lieu de l'oxygène - endommageant rapidement le cœur et le cerveau en raison d'un manque d'oxygène.

Des niveaux élevés de CO dans une habitation peuvent être dus à :

- Des appareils à combustibles mal installés.
- Des cheminées/gaines bouchées ou fissurées.
- Des événements bouchés ou un calfeutrage rendant les espaces contenant des appareils à combustible ou des cheminées étanches à l'air.
- Des moteurs de voitures, de tondeuses à gazon etc. fonctionnant en espace confiné.
- Des poêles à mazout ou à gaz dans des pièces mal ventilées.

2.2 Symptômes de l'intoxication au monoxyde de carbone

Nous savons tous que des niveaux élevés de CO sont nocifs, cependant, la durée d'exposition est également importante.

Les symptômes suivants sont liés à l'intoxication au monoxyde de carbone et il est recommandé d'en informer chaque membre de votre foyer.

Exposition légère : Légers maux de tête, nausées, vomissements, fatigue (semblables aux symptômes « grippaux »).

Exposition moyenne : Gros maux de tête pulsatile, somnolence, confusion, pouls rapide.

Exposition extrême : Inconscience, convulsions, détresse cardio-respiratoire, mort.

Une exposition de courte durée à un niveau élevé de CO (350 ppm de CO pendant 30 minutes) provoque les mêmes symptômes, légers maux de tête, qu'une exposition sur une période plus longue à un niveau plus bas (150 ppm pendant 90 minutes). Le tableau A indique les conséquences d'une exposition à des concentrations différentes de CO.

Dans de nombreux cas d'intoxication au monoxyde de carbone les victimes sont conscientes de ne pas se sentir bien, mais elles sont tellement désorientées qu'elles sont incapables de réagir soit en quittant l'immeuble ou en appelant des secours. Les jeunes enfants et les animaux domestiques sont souvent les premiers touchés.

Tableau A Effets d'une intoxication au monoxyde de carbone

Concentration de CO (ppm) dans l'air ▲ ppm	Temps d'inhalation et symptômes
35	Concentration maximale autorisée pour toute exposition continue pendant 8 heures, conformément à l'OSHA*.
150	Légers maux de tête après 1 1/2 heure.
200	Légers maux de tête, fatigue, étourdissement, nausées après 2-3 heures.
400	Migraines frontales après 1-2 heures, mise en danger de la vie après 3 heures et quantités maximales de particules par million dans les gaz d'évacuation (calcul AFCO) selon l'Agence américaine de protection de l'environnement.
800	Étourdissements, nausées et convulsions en 45 minutes. Perte de connaissance en moins de 2 heures. Décès en 2-3 heures.
1,600	Maux de tête, étourdissements et nausées en 20 minutes. Décès en moins d'une heure.
3,200	Maux de tête, étourdissements et nausées en 5-10 minutes. Décès en 25-30 minutes.
6,400	Maux de tête, étourdissements et nausées en 1-2 minutes. Décès en 10-15 minutes.
12,800	Décès en 1-3 minutes.

▲ ppm = parties par million

*OSHA (Occupational Safety & Health Association)

2.3 Que se passe-t-il lorsque le détecteur de CO détecte le monoxyde de carbone ?

Lorsque l'alarme détecte des niveaux potentiellement dangereux de CO, le voyant rouge clignote et une alarme sonore puissante se déclenche si le CO persiste. L'affichage digital indique le niveau de CO en partie par million, ppm de CO.

Le tableau B indique la réaction du détecteur de CO à divers niveaux de CO et diverses durées d'exposition. À des niveaux très élevés de CO, le détecteur se déclenche plus rapidement. La vitesse de clignotement du voyant rouge indique le niveau de CO.

Tableau B: réponse du détecteur de CO

Niveau de CO	Voyant rouge du détecteur	délais d'activation de la sirène	Affichage digital
0	Désactivé *	Désactivé	Désactivé
30+	Désactivé	Désactivé	Indique le niveau de CO en ppm de CO
50	1 Flash / 2 Secondes	60 à 90 minutes	
100	2 Flashes / Seconde	10 à 40 minutes	
300	4 Flashes / Seconde	3 minutes	

* Sauf si l'alarme s'est déclenchée (voir mémoire du détecteur de CO ci-dessous)

Si l'alarme du détecteur de CO se déclenche, suivez les instructions de la page 2.

Si une ventilation est produite en laissant les fenêtres et les portes ouvertes, il est possible que l'accumulation de CO se soit dissipée et que l'alarme se soit arrêtée avant l'arrivée des secours. Même si le problème semble temporairement résolu, il est vital d'identifier la source de CO et d'effectuer les réparations appropriées.

NE NÉGLIGEZ JAMAIS UNE ALARME.

Pré-alarme : L'affichage digital indique les niveaux de monoxyde de carbone supérieurs à 30 parties par million (30 ppm de CO). L'appareil donnant une indication instantanée, ceci aide à localiser les fuites de CO. Si le détecteur détecte plus de 50 ppm de CO, le voyant rouge clignote toutes les deux secondes. Remarque : le signal de pré-alarme peut être déclenché par des monoxydes de carbone émanant par exemple d'une cuisinière à gaz, d'un moteur de voiture ou d'un barbecue à proximité. Ceci est généralement sans conséquence sauf si le signal de pré-alarme persiste jusqu'à ce que l'alarme se déclenche et que la source de monoxyde de carbone est inconnue.

REMARQUE : le détecteur de CO peut se déclencher s'il est en contact avec de la fumée de cigarette ou si des aérosols sont vaporisés à proximité.

MÉMOIRE DU DÉTECTEUR DE CO

En maintenant le bouton test enfoncé, l'affichage indique la crête précédente. Ceci vous informe si l'appareil a détecté du monoxyde de carbone en votre absence et vous aide à détecter et à localiser des fuites, à surveiller les locaux etc.

De même, en appuyant sur le bouton test, la sirène se déclenche et le voyant rouge clignote uniquement si l'appareil a préalablement détecté du monoxyde de carbone et s'est mis en alarme. La vitesse du clignotement indique le niveau de monoxyde de carbone détecté comme suit -

- **Voyant rouge éteint** - pas de CO détecté depuis la réinitialisation ou la mise sous tension.
- **Voyant rouge clignote 2 fois** (en 4 secondes) toutes les 40 secondes, 50 ppm de CO ont été détectées pendant environ 90 minutes depuis la réinitialisation ou la mise sous tension.
- **Voyant rouge clignote 8 fois** (en 4 secondes) toutes les 40 secondes, 100 ppm de CO ont été détectées pendant environ 40 minutes depuis la réinitialisation ou la mise sous tension.
- **Voyant rouge clignote 16 fois** (en 4 secondes) toutes les 40 secondes, 300 ppm de CO ont été détectées pendant environ trois minutes

Réinitialiser la mémoire en maintenant le bouton test enfoncé pendant au moins 20 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge arrête de clignoter et que l'affichage indique « 000 ». Couvrez la sirène avec un tissu pour atténuer l'alarme pendant ce temps.

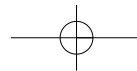
3. OÙ PLACER LES DÉTECTEURS DE CO

3.1 Idéalement un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans :

- chaque pièce enfermant un appareil à combustible,
- les pièces retirées dans lesquelles les occupants passent beaucoup de temps,
- chaque chambre

Toutefois si le nombre de détecteurs de monoxyde de carbone est limité, il est recommandé de respecter les points suivants pour décider du meilleur emplacement pour les détecteurs

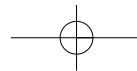
- Si un appareil à combustible se trouve dans une pièce où dorment des occupants, installez le détecteur de CO dans cette pièce,
- placez un détecteur de CO dans toute pièce contenant un appareil non raccordé ou raccordé à un circuit de combustion,
- placez un détecteur dans chaque pièce où les occupants passent la plus grande partie du temps (séjour),
- Dans un studio, le détecteur de CO doit être placé le plus loin possible de l'appareil de cuisson et à proximité de l'endroit où dort la personne,
- Si l'appareil se trouve dans une pièce qui n'est normalement pas utilisée, comme par exemple une chaufferie, le détecteur de monoxyde de carbone doit être placé juste à l'extérieur de la pièce de sorte que l'alarme soit entendue plus facilement.

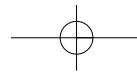


3.2 Emplacements inadaptés

Ne placez pas de détecteurs de monoxyde de carbone dans l'une des zones suivantes.

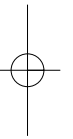
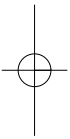
- (1) À proximité immédiate d'un appareil de cuisson (placez le détecteur à au moins 1 mètre à l'horizontale de l'appareil de cuisson).
- (2) À l'extérieur du bâtiment.
- (3) Dans un espace fermé (dans ou sous un placard).
- (4) Dans un lieu humide .
- (5) Directement au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.
- (6) À proximité d'une porte, d'une fenêtre, d'une bouche d'aération et à aucun endroit où il pourrait être affecté par les courants d'air.
- (7) À proximité d'une hotte aspirante, d'une VMC .
- (8) Dans un lieu où il est susceptible d'être obstrué (rideaux ou meubles).
- (9) Dans un lieu où la température est susceptible de descendre en dessous de -10°C ou dépasser 40°C .
- (10) Dans des lieux où la saleté ou la poussière seraient susceptible d'obstruer le capteur.
- (11) Dans un lieu où il pourrait facilement être heurté ou endommagé, ou être mis accidentellement hors tension ou retiré.
- (12) Dans une salle de bains ou tout autres zone dans laquelle le détecteur de monoxyde de carbone pourrait être exposé aux éclaboussures, à un ruissellement ou à la condensation (au-dessus d'une bouilloire électrique).
- (13) À proximité de peintures, diluants, vapeurs de solvants ou purificateurs d'air.





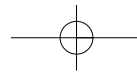
3.3 Si vous placez un détecteur de monoxyde de carbone dans une pièce contenant un appareil à combustible (voir figure 2)

- S'il est monté sur un mur, il est recommandé de le placer à une hauteur supérieure à celle des portes ou des fenêtres et distant d'au moins 15cm du plafond.
- S'il est monté sur le plafond, il doit être distant d'au moins 30cm de tout mur ou éclairage.
- Le détecteur de monoxyde de carbone doit se trouver à une distance horizontale comprise entre 1 et 3 mètres de la source potentielle de monoxyde de carbone.
- Si la pièce contient une cloison, le détecteur de monoxyde de carbone doit être placé du même côté de la cloison que la source potentielle.
- Dans des pièces au plafond incliné, le détecteur de monoxyde de carbone doit être placé du côté élevé de la pièce (voir figure 3).



3.4 Si vous placez le détecteur de monoxyde de carbone dans une chambre où une pièce éloignée de l'appareil à combustible (voir figure 4).

- Installez le détecteur de monoxyde de carbone relativement près de la zone de respiration des occupants. Quelle que soit la position choisie, assurez-vous qu'il est possible de voir les trois indicateurs lumineux lorsqu'on se trouve à proximité du détecteur.



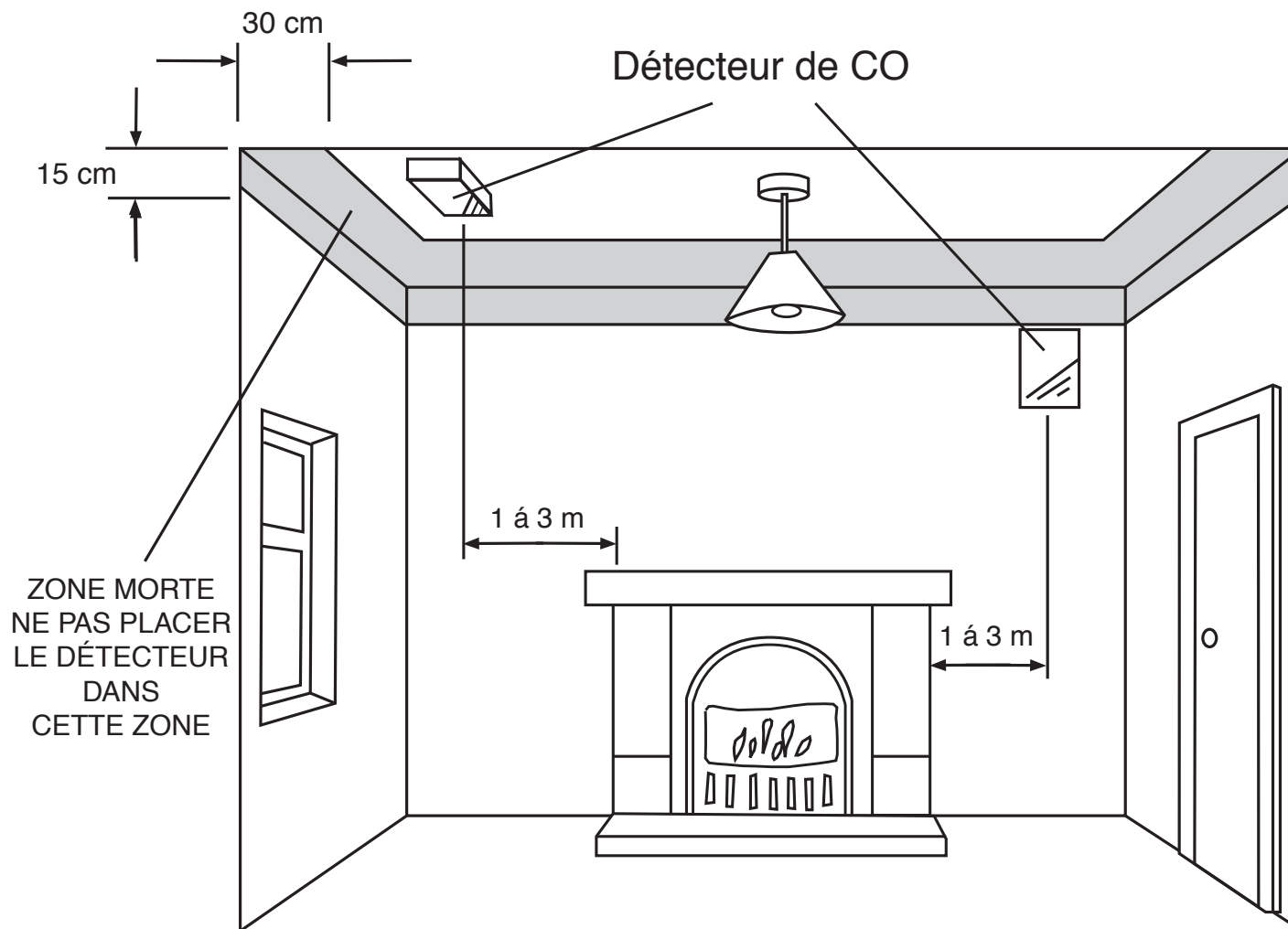


Figure 2. Emplacement dans une pièce avec appareil à combustible

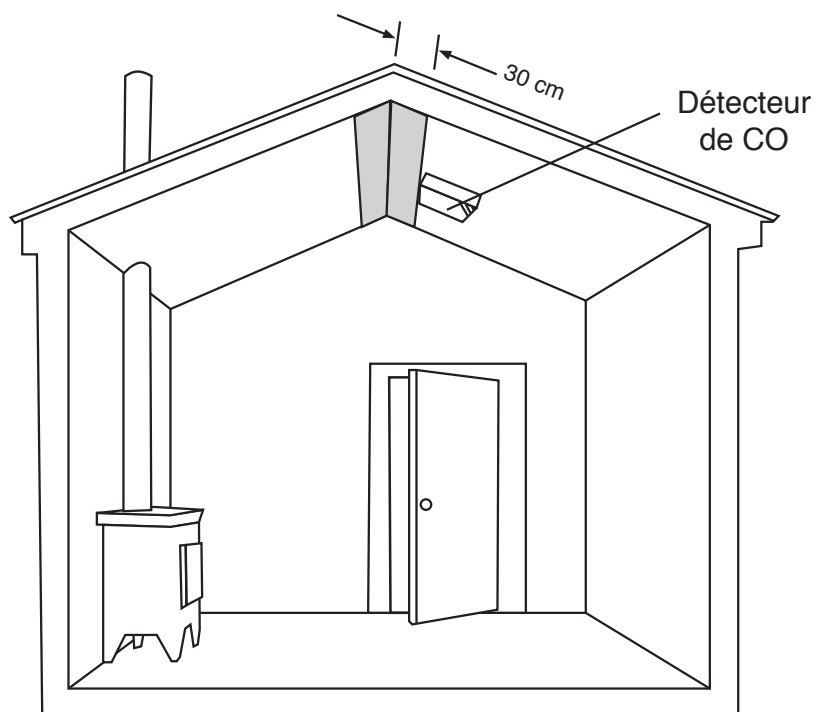


Figure 3. Emplacement dans des pièces avec plafond incliné, le détecteur de CO doit être placé du côté élevé de la pièce

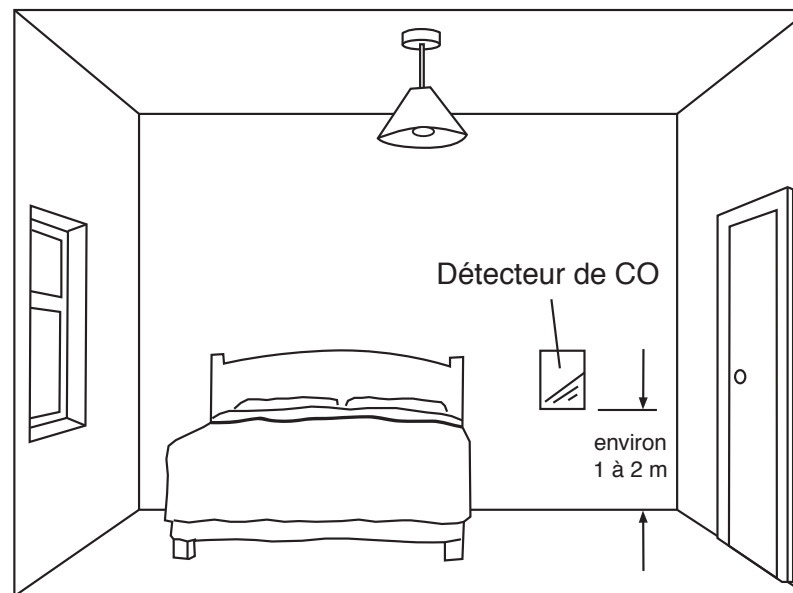
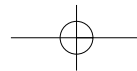


Figure 4. Emplacement dans une chambre et des pièces éloignées de l'appareil à combustible (au niveau de la respiration)



4. INSTALLATION DE VOTRE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

PROCÉDURE D'INSTALLATION

1. Choisissez un emplacement approprié en suivant les conseils ci-dessus.
2. Retirez le détecteur de monoxyde de carbone de la plaque de montage, comme indiqué dans la figure 5, en maintenant la plaque et en faisant glisser l'appareil dans la direction indiquée.
3. Connectez la pile sur le connecteur enclippable (voir figure 6). Les voyants Rouge et Ambre clignotent successivement. (Remarque : le voyant rouge peut également clignoter de façon intermittente durant les 70 premières secondes – ceci est normal) :
4. Alignez soigneusement la plaque de montage sur le mur ou le plafond choisi. Faites un repère pour marquer la position des deux trous de montage en vous servant de la plaque de montage comme modèle. Percez deux trous avec un foret de 5 mm pour les chevilles en plastique fournis (voir figure 7). (Attention : assurez-vous qu'il n'y a aucun câblage à l'endroit où vous installez les vis).
5. Faites glisser le détecteur de monoxyde de carbone sur la plaque de montage.

(Remarque : l'unité peut être rendue inviolable en retirant l'entrée défonçable sur le côté mural de la plaque de montage comme indiqué dans la figure 8 et en insérant la vis auto-taraudeuse (diamètre 3 mm, longueur 12 mm) une fois l'unité installée sur la plaque de montage).

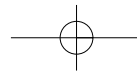


Figure 5. Retirer le détecteur de CO de la plaque de montage

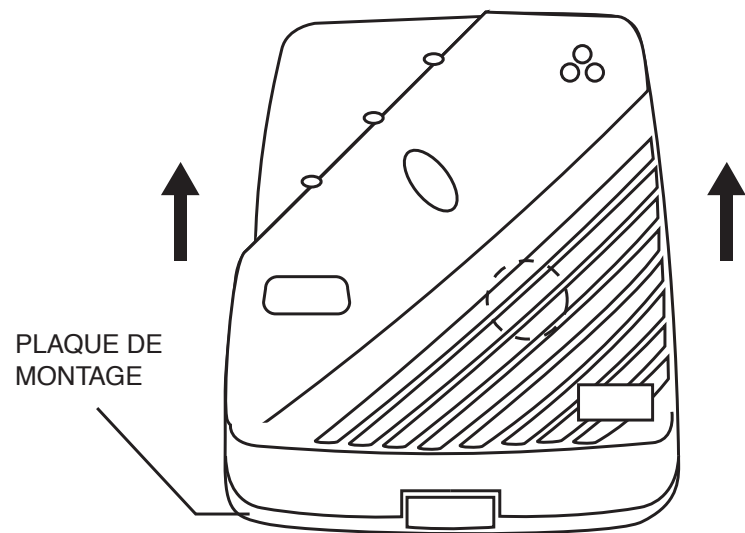


Figure 6. Connecter la pile aux coupleurs

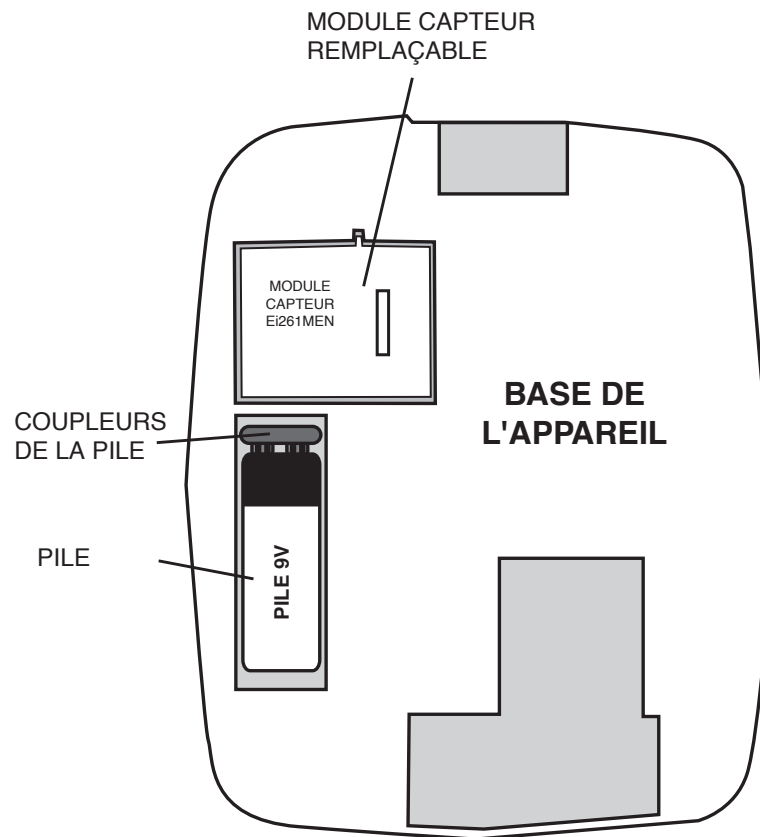
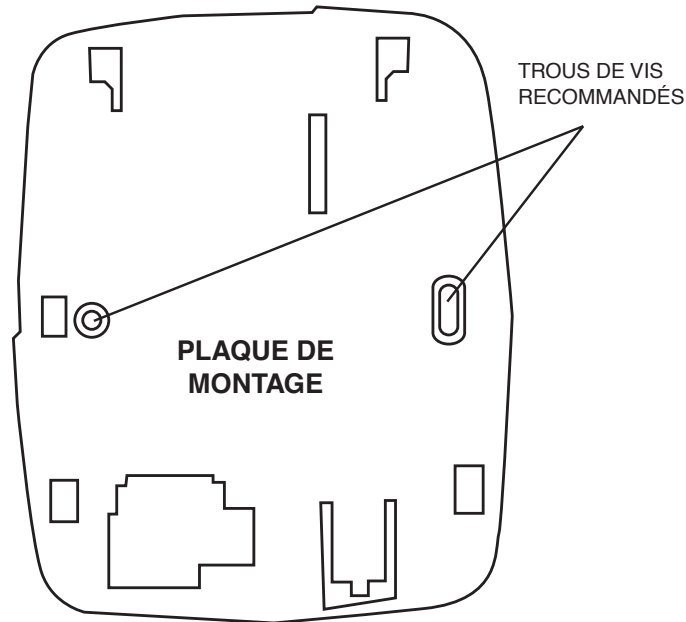
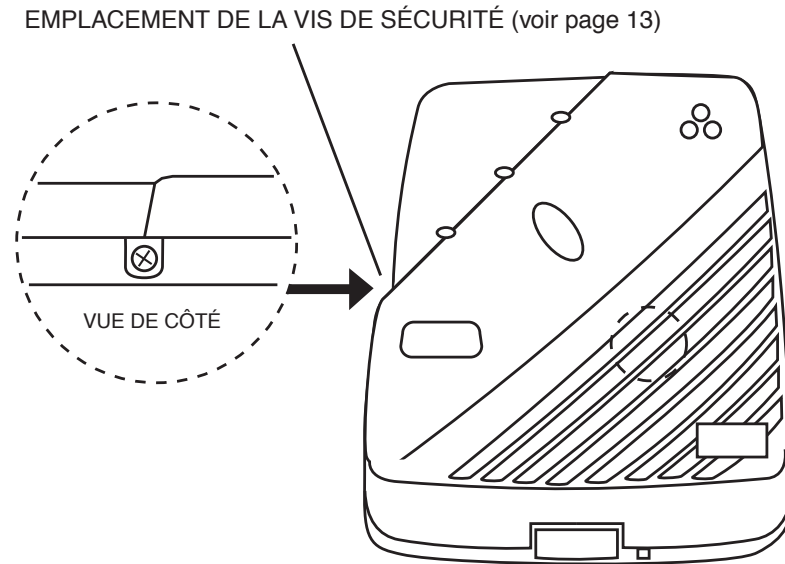


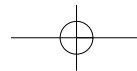
Figure 7. Montage de l'appareil**Figure 8. Sécurisation de l'appareil**

5. TESTER ET SURVEILLER VOTRE DÉTECTEUR DE CO

Bouton Test

Il est recommandé de tester le détecteur de monoxyde de carbone après installation puis une fois par semaine pour s'assurer qu'il fonctionne. Cela vous aidera également ainsi que votre famille à vous familiariser avec le son de l'alarme.

Maintenez enfoncé le bouton Test jusqu'à ce que l'alarme se déclenche (cela peut prendre environ 5 secondes). L'alarme s'interrompt une fois que le bouton est relâché. En cas de problème, suivez la



procédure ci-dessous. (Le voyant rouge clignote en cas de détection de monoxyde de carbone et si la présence de monoxyde de carbone est enregistré dans la mémoire du détecteur. L'affichage indique la mesure la plus élevée depuis la réinitialisation de la mémoire).

1) Indicateur d'alimentation

Vérifiez régulièrement que le voyant d'alimentation vert clignote toutes les 45 secondes - l'unité ne peut pas fonctionner sans une pile en bon état et correctement connectée.

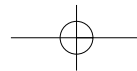
2) Indicateur de pile faible

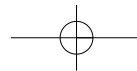
Si l'appareil émet un signal toutes les 45 secondes et que l'affichage indique « **CP** », la pile est Faible. Retirez-la de la plaque de montage (voir figure 5 et 6) Remplacer la pile. Utilisez uniquement les piles alcalines 9V suivantes : Duracell MN1604 or Energizer 9V .(Voir page 13, si la vis de sécurité est installée). Fixez fermement la nouvelle pile aux connecteur enclippable en veillant a la polarité en veillant à l'orienter correctement. Appuyez sur le bouton Test du détecteur pour vérifier que la pile est installée correctement et qu'elle n'est pas déchargée.

(L'autonomie de la pile est supérieure à 1 an en mode veille dans des conditions normales. Une pile faible peut alimenter un appareil en alarme pendant plus de 10 heures. Sa durée de vie est réduite si l'alarme se déclenche régulièrement ou si l'appareil est exposé à des températures excessives durant de longues périodes).

3) Indicateur de défaut ambre

Si l'appareil émet un signal, que le voyant ambre clignote simultanément toutes les 45 secondes et que l'affichage indique « **SF** », il est possible que le circuit d'auto-vérification ait détecté un défaut. Suivez la procédure pour confirmer que l'appareil est réellement défectueux.





Procédure en cas de problèmes

1. Retirez l'appareil de la plaque de montage et vérifiez que la pile est fermement connectée aux connecteurs encliptable.
2. Déconnectez la pile pendant 1 minute et reconnectez-la (ceci réinitialise l'unité).
3. Si le problème persiste, remplacez la pile.

Si aucun des points ci-dessus ne résout le problème, l'appareil est probablement défectueux et doit être remplacé. (Voir « faire réparer votre détecteur de monoxyde de carbone » page 24).

Tester la présence de monoxyde de carbone

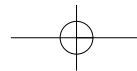
L'appareil peut être testé au CO en utilisant un kit CO (fiolle en verre ou aérosol) Suivez les instructions figurant sur le kit. Il est préférable d'injecter le CO dans les orifices d'entrée de gaz, voir Figure 1. Lorsque l'appareil capte le CO, le voyant rouge clignote (selon le tableau B) et l'affichage indique le niveau de ppm de CO, pour confirmer la détection de CO.

Comment distinguer une alerte de détecteur de CO d'une alerte de détecteur de fumée

Le détecteur de CO émet un signal sonore marche-arrêt distinctif à 3 pulsations, suivi d'une pause, alors qu'un détecteur de fumée émet un signal sonore impulsionnel rapide.

D'autre part, lorsque le détecteur de CO détecte le CO, le voyant rouge clignote.

En testant vos détecteurs de CO et vos détecteurs de fumée chaque semaine, vous pourrez les distinguer clairement en cas d'alerte.



6. ENTRETIEN DE VOTRE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

Nettoyez de temps en temps le boîtier extérieur avec un tissu humide et propre. N'utilisez aucun décapant, ni eau de javel, ni solvant ni cirage, y compris en aérosol. Évitez de vaporiser des désodorisants, de la laque, de la peinture ou tout autre produit sous forme d'aérosol à proximité d'un détecteur de CO. Ne placez pas de purificateurs d'air à proximité de l'appareil.

Utilisez l'embout étroit d'un aspirateur pour retirer la poussière et toute autre contamination présente dans les fentes du couvercle, afin de vous assurer que le CO peut atteindre le capteur – Voir « positionnement du capteur de gaz » indiqué dans la figure 1.

Mise en garde : ne jamais peindre un détecteur de CO.

Retirez le détecteur de CO si vous prévoyez des travaux de décoration. Empêchez l'eau ou la poussière de contaminer le détecteur.

Avertissement : N'ouvrez pas le détecteur de CO, et ne tentez pas de le modifier. Il ne contient aucune pièce pouvant être changée par l'utilisateur. Cela pourrait endommager l'appareil.

REMPACEMENT DU MODULE CAPTEUR

Remplacez le module capteur tous les 5 ans (ou à la date figurant sur l'étiquette « REMPLACER LE CAPTEUR EN » apposée sur le côté de l'appareil.

Après cinq ans de fonctionnement, le voyant ambre clignote toutes les 40 secondes (sans émettre de signal sonore) pour indiquer que le capteur doit être remplacé.

- (1) Retirez le détecteur de la plaque de montage comme décrit précédemment.
- (2) Retirez le module capteur de l'arrière (voir figure 6).
- (3) Remplacez le module capteur usagé par un module capteur neuf (modèle N°. Ei261MEN 6 - contactez Ei Electronics, pour connaître l'adresse du concessionnaire le plus proche de chez vous).

- (4) Alignez le module avec précaution, y compris les broches de connexion et poussez en forçant pour le mettre en place.
- (5) Retirez l'étiquette « REMPLACER LE CAPTEUR EN » apposée sur le côté du détecteur.
- (6) Repositionnez le détecteur sur la plaque de montage en le faisant glisser.
- (7) Attendez quatre minutes pour permettre au nouveau capteur de se stabiliser puis appuyez sur le bouton Test/Silence - la sirène doit se déclencher.

FIN DE VIE

Remarque : le second capteur fonctionnera pendant 5 ans, au bout de 5 ans, le voyant ambre clignotera toutes les 40 secondes. Le module capteur ne peut être remplacé qu'une seule fois. **L'appareil doit être entièrement remplacé au bout de 10 ans.** La date du remplacement intégral de l'appareil est indiquée sur l'étiquette « REMPLACER L'APPAREIL EN » apposée sur le détecteur.

Le symbole rayé de la poubelle roulante sur votre produit vous informe de ne pas l'éliminer avec les ordures ménagères quotidiennes. L'élimination correcte de ce produit évite le risque de nuire à l'environnement et à la santé des hommes. Séparez ce produit des autres ordures et déchets avant de l'éliminer afin de garantir un recyclage écologique. Pour les informations ultérieures de collection et d'élimination conforme aux règles de protection de l'environnement, demandez s.v.p. l'autorité locale compétente ou le revendeur ou vous avez acheté ce produit.



7. LIMITATIONS DES DÉTECTEURS DE CO

(1) Le détecteur de CO ne fonctionne pas sans une pile en bon état de marche - le voyant lumineux vert doit clignoter toutes les 45 secondes. Si la pile est usagée, le détecteur n'assure aucune protection. Testez le détecteur avec le bouton Test à chaque retour de vacances ou après une longue absence.

(2) Le monoxyde de carbone doit pénétrer dans l'appareil pour être détecté. Il peut y avoir du monoxyde de carbone dans d'autres zones de l'habitation (au rez-de-chaussée, dans une pièce fermée etc.) mais pas à proximité du détecteur de CO. Les portes, les courants d'air et les obstructions peuvent empêcher le monoxyde de carbone d'atteindre le détecteur. Pour ces raisons, nous recommandons d'installer des détecteurs de monoxyde de carbone à la fois à proximité et dans les chambres, en particulier si les portes des chambres sont fermées la nuit. Installez en outre un détecteur dans les pièces où les occupants passent la plus grande partie de leur temps et dans les pièces contenant des sources potentielles de monoxyde de carbone.

(3) Il est possible que le détecteur de CO ne soit pas entendu. Le son émis est fort mais peut ne pas être entendu derrière une porte fermée ou s'il est trop éloigné. Interconnecter des détecteurs de monoxyde de carbone améliore considérablement la possibilité de les entendre (le modèle Ei206D ne peut pas être interconnecté – vous devez vous procurer des modèles compatibles si cette configuration est nécessaire).

L'alarme peut ne pas réveiller une personne endormie sous l'effet de l'alcool ou d'un médicament. Le son de l'alarme peut être masqué par d'autres sons comme la télévision, une chaîne stéréo, la circulation etc. Installer des détecteurs de monoxyde de carbone de chaque côté des portes fermées augmentera leurs chances d'être entendus. Ce détecteur de monoxyde de carbone n'est pas conçu pour les malentendants.

(4) Les détecteurs de CO ont une durée de vie limitée. Ce sont des dispositifs électroniques sophistiqués contenant de nombreuses pièces. Le détecteur et ses composants ont subi des tests sévères et sont

conçus pour être fiable, cependant il est possible que certaines pièces soient défectueuses. Par conséquent, il est recommandé de tester votre détecteur de CO chaque semaine. Le capteur de monoxyde de carbone doit être remplacé tous les cinq ans et l'appareil dans son intégralité tous les 10 ans.

(5) Les détecteurs de monoxyde de carbone ne se substituent pas une assurance-vie. Les occupants ont la responsabilité de souscrire un contrat d'assurance. Le détecteur de monoxyde de carbone avertit lorsque les niveaux de monoxyde de carbone sont élevés, mais nous ne garantissons pas qu'il protégera quiconque d'une intoxication au monoxyde de carbone.

(6) Les détecteurs de monoxyde de carbone ne peuvent pas servir de détecteurs d'incendie précoce. Certains feux produisent du monoxyde de carbone, cependant les caractéristiques de réponse de ces détecteurs de monoxyde de carbone sont telles qu'ils ne donneraient pas une alarme incendie suffisante. Des détecteurs de fumée doivent être installés pour déceler tout démarrage d'incendie.

Le détecteur de monoxyde de carbone ne détecte pas la présence de gaz naturel (méthane), Gaz en bouteille (propane, butane) ou tout autre gaz combustible. Installez des détecteurs de gaz pour détecter ces gaz.

AVERTISSEMENT : CE DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE EST CONÇU POUR PROTÉGER LES PERSONNES DES EFFETS LIÉS À UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE PROTÈGERA PAS CERTAINES PERSONNES AYANT UN ÉTAT DE SANTÉ FRAGILE. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN MÉDECIN.

8. COMMENT PROTÉGER VOTRE FAMILLE

Suivez ces indications pour réduire le risque d'intoxication au monoxyde de carbone.

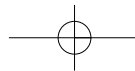
- (1) Surveillez les signaux indiquant la présence de monoxyde de carbone. Ceux-ci comprennent :
- Alerte du détecteur de CO en cas de niveaux anormaux.
 - Altération, encrassement, ou décoloration sur ou autour des appareils.

- Une lampe témoin qui s'éteint fréquemment.
- Une odeur étrange lorsqu'un appareil est en marche.
- Une flamme nue jaune ou orange en lieu et place du bleu normal.
- Les membres de la famille (y compris les animaux) présentant les symptômes « grippaux » de l'intoxication au monoxyde de carbone décrit plus haut.

En présence de l'un de ces signes, n'utilisez plus l'appareil et faites le vérifier par un expert. Si des membres de la famille sont malades, appelez un médecin.

- (2) Sélectionnez avec soin tous les appareils à combustibles fossiles comme le charbon, le pétrole, le gaz naturel/en bouteille, l'huile de paraffine, le bois, l'essence, le diesel, le charbon de bois etc., faites les installer et entretenir régulièrement par un technicien professionnel.
- (3) Ces appareils doivent être « aérés » afin de brûler correctement leur combustible. Faites en sorte de savoir d'où provient l'air et assurez-vous que les événements/briques de ventilation etc. ne sont pas obstrués (en particulier après des travaux).
- (4) Les appareils doivent évacuer les gaz de combustion (y compris le CO) - en général dans une gaine ou une cheminée. Assurez-vous que les cheminées et les gaines ne sont pas bouchées et ne fuient pas et faites-les vérifier chaque année. Vérifiez tout excès de rouille ou fissure sur les appareils et conduits.
- (5) Ne laissez jamais tourner le moteur d'une voiture, d'une moto ou d'une tondeuse à gazon dans un garage avec la porte fermée. Fermez toujours la porte séparant l'habitation du garage lorsque la voiture est en marche.
- (6) Ne réglez jamais vos propres lampes témoins de gaz.
- (7) N'utilisez jamais une cuisinière au gaz ou un barbecue en guise de chauffage.

- (8)** Il est recommandé d'informer les enfants des dangers liés à l'intoxication au monoxyde de carbone et de ne jamais toucher ni faire obstacle au détecteur de monoxyde de carbone. Empêchez les jeunes enfants d'appuyer sur le bouton Test/Silence, cela pourrait les assujettir à un bruit excessif au déclenchement de l'alarme.
- (9)** Laisser les fenêtres et les portes légèrement ouvertes (même de quelques centimètres) réduit de façon significative les risques d'apparition de niveaux élevés de CO. Les niveaux élevés d'isolation dans les maisons modernes réduisent la ventilation et peuvent permettre l'accumulation de gaz dangereux.
- (10)** Installez des détecteurs de monoxyde de carbone dans toutes les zones recommandées dans cette brochure.
- (11)** Soyez conscients que l'intoxication au monoxyde de carbone peut être en cause si un membre de votre famille souffre de symptômes « grippaux » lorsqu'il se trouve chez vous et se sent mieux s'il est à l'extérieur durant une période prolongée.

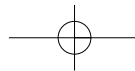


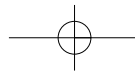
9. PARTICULARITÉS TECHNIQUES

- Alimentation : Pile alcaline 9 V (fournie)
- Sensibilité au CO : Conforme à la norme BS EN 50291: 2001
L'appareil fonctionne selon le tableau B (page 6)
- Compatibilité électromagnétique : Conforme à la norme BS EN 50270
- Bouton Test/Silence : Contrôle les composants électroniques et la sirène.

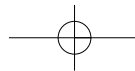
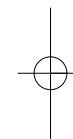
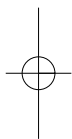
Lorsque l'appareil est en alarme, après avoir capté le monoxyde de carbone, une pression sur le bouton Test/Silence interrompt immédiatement la sirène (le voyant rouge continue de clignoter). Si le monoxyde de carbone persiste, le voyant rouge et la sirène se déclenchent à nouveau après environ 4 minutes. L'appareil ne peut être interrompu qu'une seule fois durant un incident lié au monoxyde de carbone. À 300 ppm de CO, l'appareil ne peut pas être interrompu. (Avec des appareils interconnectés, le mode silence (hush) fonctionne uniquement sur le détecteur captant le monoxyde de carbone).

- Test au monoxyde de carbone : Le voyant rouge clignote (selon le tableau B) dans les 10 secondes suivant la détection de monoxyde de carbone et l'affichage indique la concentration de monoxyde de carbone en ppm de CO.
- Temps d'initialisation : 70 secondes. Lors de la mise sous tension, les voyants Vert, Rouge et Ambre clignotent momentanément pour indiquer qu'ils sont opérationnels. Le voyant rouge peut clignoter de façon intermittente pendant ces 70 secondes.
- Température de fonctionnement : -10 °C à 40 °C
- Taux d'humidité : 15% à 95% Humidité relative (sans condensation)
- Alarme audible : 85dB(A) à 3 mètres minimum





- Autodiagnosics** : Signal sonore d'alarme et voyant lumineux de défaut ambre clignote toutes les 40 secondes si un défaut du capteur est diagnostiqué.
- Inviolabilité** : Vis de verrouillage fournie.
- Mémoire du détecteur de CO** : Un appareil indique qu'il a été précédemment en alarme lorsque le voyant rouge clignote pendant 2 secondes toutes les 40 secondes (2 flashes pour 50 ppm de CO; 4 flashes pour 100 ppm de CO et 8 flashes pour 300 ppm de CO). Une pression sur le bouton Test fait clignoter le voyant rouge selon le tableau B et indique également le niveau d'alerte de CO précédemment détecté. La mémoire s'efface en maintenant le bouton test enfoncé jusqu'à ce que le voyant rouge arrête de clignoter (cela prend approximativement 20 secondes).
- Une pression sur le bouton test permet d'afficher le niveau de CO le plus élevé détecté depuis la réinitialisation.
- Affichage digital** : Plage de valeur 30 - 300 ppm de CO Résolution 5 ppm de CO
Avec une pile déchargée – « **CP** »
Avec capteur défectueux - « **SF** »
Avec pression sur le bouton Test/Silence – indique la pointe précédente du niveau de CO
- La mémoire s'efface en maintenant le bouton test enfoncé jusqu'à ce que l'affichage indique « 000 » (cela prend approximativement 20 secondes).
- Remplacement du capteur** : Le voyant ambre clignote toutes les 45 secondes (il a une durée de vie de 6 ans) pour indiquer que le capteur doit être remplacé (vérifiez également la date de remplacement du capteur sur l'étiquette apposée du côté du mur). **Remarque** : le capteur ne peut être remplacé qu'une seule fois.



Indication de fin de vie : Au bout de 11 ans, le voyant ambre clignote toutes les 45 secondes.
Dimensions : 126 x 150 x 42 mm.
Poids : 280g.

10. FAIRE RÉPARER LE DÉTECTEUR DE CO

Si, le détecteur de CO ne fonctionne toujours pas après avoir lu attentivement les instructions, vérifiez que l'appareil est installé correctement et assurez vous que la pile est en bon état et connectée, retournez-le pour réparation ou remplacement. Vous pouvez normalement retourner le détecteur sur son lieu d'achat ou alternativement, en le plaçant dans un emballage rembourré, adressé au service consommateur à l'adresse indiquée au derrière de ces instructions.

11. GARANTIE

Le fabricant garantit le modèle Ei206D Monoxyde de Carbone (sans la pile) pendant deux ans à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication lié à un matériau défectueux ou une malfaçon.

Cette garantie s'applique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de service et exclut tout dommage résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou de toute contamination quelle qu'en soit la nature. Cette garantie exclut les dommages consécutifs ou indirects. Si le détecteur de monoxyde de carbone s'avère défectueux durant la période de garantie, il doit être retourné sur le lieu d'achat ou, alternativement, à l'adresse indiquée au derrière de ces instructions, soigneusement emballé, en précisant clairement le problème avec la preuve de la date d'achat. Nous procéderons à notre convenance à la réparation ou au remplacement de tout appareil défectueux.

12. DÉPANNAGE

L'ALARME NE SE DÉCLENCHÉ PAS AVEC LE BOUTON TEST :

- (1) Maintenez le bouton fermement enfoncé pendant environ 5 secondes.
- (2) Vérifiez que la pile est correctement connectée.
- (3) Remplacez la pile.

LE DÉTECTEUR ÉMET UN SIGNAL SONORE TOUTES LES 45 SECONDES :

Si le détecteur émet un signal sonore toutes les 45 secondes et que l'affichage indique « **CP** », la pile doit être remplacée.

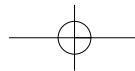
Si le détecteur émet un signal sonore toutes les 45 secondes et si **le voyant ambre clignote en même temps** et que l'affichage indique « **SF** », l'appareil est probablement défectueux. Déconnectez la pile, appuyez sur le bouton test pendant 1 minute pour réinitialiser l'appareil. Reconnectez la pile et procédez à un nouveau contrôle. Si le problème persiste, remplacez l'appareil.

L'ALARME SE DÉCLENCHÉ SANS RAISON APPARENTE :

Suivez les instructions détaillées (« que faire lorsque l'alarme se déclenche » - à la page 2).

Si les problèmes persistent :

- (1) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'appareils à combustible à proximité pouvant émettre du monoxyde de carbone (même dans une pièce voisine).
- (2) Assurez-vous qu'aucune vapeur n'est émise dans la zone (peintures, diluants, laque, décapants chimiques, aérosols etc.).
- (3) Assurez-vous qu'il n'existe aucune source extérieure de monoxyde de carbone à proximité (voiture avec moteur en marche, circulation dense, forte pollution atmosphérique, fumée de barbecue etc.).



(4) Appuyez sur le bouton test/silence pour interrompre l'alarme.

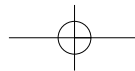
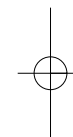
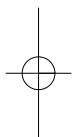
Si l'alarme ne s'interrompt pas, l'appareil est probablement défectueux et doit être remplacé (voir section 10 « Faire réparer le détecteur de CO »).

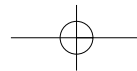
TOUS LES VOYANTS CLIGNOTENT :

Lors de la mise sous tension, les voyants vert, rouge et ambre s'allument successivement pour indiquer qu'ils fonctionnent. **CECI EST NORMAL.**

LE VOYANT AMBRE CLIGNOTE (toutes les 45 secondes) :

Si l'appareil est en service depuis 6 ans, le capteur doit être remplacé. Si le capteur a déjà été remplacé et que le voyant ambre clignote, remplacez entièrement l'appareil (voir la date sur l'étiquette « remplacer l'appareil en » apposée sur la face murale de l'appareil).





Ei Electronics
Av. des Ternes,
75017 PARIS
Tél.: 01 46 94 76 50
www.eielectronics.fr

Ei Electronics
Shannon, Co Clare, Ireland.
Tél:+353 (0)61 770 600
www.eielectronics.com